

**ලංකාවිත්ති**  
LANKA VITHTHI

LANKA VITHTHI  
P. O. BOX 64678  
LONDON NW3 9LS  
ENGLAND

Phone : 020 74289388  
Fax : 0871 9005163  
E-mail : lanka.viththi @ virgin.net

කර්තෘ : දයා ආනන්ද රණසිංහ  
Editor : Daya Ananda Ranasinghe  
චිත්‍ර : චන්දන ඝෙහෙවිරත්න  
Art : Chandana Seneviratna  
පරිගණක කටයුතු : චන්දන කම්බරාල  
Computer Graphics : Channa Cabraal  
ඡායාරූප : ආනන්ද කාරියවසම්  
Photography : Ananda Kariyawasam




ජේසු උපත - චිත්‍රය - ශ්‍රී ලාභ් නානායක්කාර Sri Lanka

# අසරණ සරණ සහ නත්තල

මෙයට සති කීපයකට පමණ පෙර එක් සීතල අලුරු උදයක වෙලාව අවසම 4.30 ට පමණ මීසම් ගෘහයේ දොර සිනුව නාද විය. තද නින්දේ සිටි මම අමාරුවෙන් දැස් පියදා ප්‍රධාන දොර ලහ නිබෙන කවුළුවෙන් එළියේ සිටි මිනිසාට කතා කළෙමි.

“මොකක්ද උවමනාව ?”

“මම ඊයේ හිරෙන් නිදහස් වෙලා ආවෙ. හරි බඩගිනියි. කන්ඩ බොන්ඩ මොනව හරි දෙන්න. මම සීතලේ ගැහෙනවා. මාව ඇතුළට ගන්න.....”

බන්ධනාගාරයෙන් නිදහස්වූ බවත්, ඇතුළට ගන්නට යයි කළ ඉල්ලීම නිසාත් මයිකට බයක් ඇතිවිය.

“සමාවෙන්න සහෝදරයා.... අවේලාවේ අමුත්තන් ඇතුළට ගන්න බැහැ...?”

ඔහු සැර පරුෂ වචනයෙන් මට බැනවදින හැටි අසන්නට සැරසී සිටි මට ලැබුණු පිළිතුර වෙන එකකි. බයාදු ලීලාවෙන් යුතුව....

“කමක් නැහැ.... බොහොම ස්තූතියි.... මම ගිනින් එන්නමි....” ඔහුගේ පිළිතුර විය. ඔහු නිකම යනු මට ඇසිය. මිනිස් වෙසින් ඒ ආවේ ජේසුද යන්න අදත් මට හැගෙයි. මා ප්‍රමාද වූ බව ද මට හැගේ.

නත්තල් උත්සවයට තව දින කිහිපයකි. දෙවිපාණන් මිනිස් වෙස් ගෙන මෙලොව උපත ලැබීම නන්තලයි. ඊශ්‍රායෙල් ජනතාවගේ නොනවතින කන්තලවටට, යැදුමට සවන්දුන් දෙවි මහෝත්තමයාණන් වචනය තෙම මා-ගනනම මටමව කුසයේ ස්ප්‍රීත සාන්ත වරමින් ජේසු රජිදාණන් පිළි සිදගත් බව ඉද්ධ බයිබලය සාක්ෂි දරයි

විවිධ කාල වකවානු තුළ විසූ ජනතාව අනෙක විධ තාවන පීඩන වලට ලක්ව දෙවිදුන් අමතන සෑම අවස්ථාවකම ආදරණීය පියෙකු ලෙස උන්වහන්සේ ඔවුන්ගේ උපකාරයට පැමිණී බව බයිබලය පෙන්වා දෙයි. දේව විශ්වාසයෙන් ඇත් වූ හැම අවස්ථාවකම ආදි වක්කාවරුන්, රජ වරුන්, දිවැසිවරුන් මගින් ජනතාව නැවත විශ්වාසයේ පිහිටුවිය. කිරියෙන් පැණියෙන් උතුරන යහපත් ආගමික සම්ප්‍රදායක් උරුම කරගනිමින් සාම කාමී ලෙස දිවි ගෙවන මෙම පුදා ජනතාවට අසල්වැසි රාජ්‍යයන්ගෙන් ඇතිවන හිරිහැරවල අඩුවක් නොවීය. රෝම අධිරාජ්‍යයාගේ පාලනයට යටවීම, ආගමික නිදහස, සාමාජීය නිදහස, සිවිල් නිදහස නැතිවීම ඔවුන්ට දරාගත නොහැකිවිය. මෙයින් ගැළවීමකරු-වෙකු එවා ඔවුන් මේ දුකෙන් මුදවා ගන්නැයි දෙවිපියාණන්ට කළ කන්ත ලවිවේ ප්‍රථිපලයක් ලෙස ජේසු සම්ප්‍රදායන්ගේ උපත සිදුවිය. එම උපතේ ප්‍රීතිය නිමිති කොටගෙන දේව දූතයන් සුරලොව දෙවනට මහියද, මෙලොව ජනගහනට සාමයද වේවායි ගැසූහ.

ජේසු උපත එබේරුන්ට පැව සූහ. ඔවුන් ගැළවීමකරුවාණන් බැහැ දුටහ. රජවරු එතුමන් වැද නමස්කාර කරන්නට පැමිණියෝය. ජනතාවගේ රජ උපත ලද බව ප්‍රකාශ කළහ. ජනරජ රජමැදුරක නොව ගවහලක උපත ලැබීම තවත් වැදගත් කරුණකි.

පවු දොරටුවෙන් ඇතුළුවන්න. මක්නිසාද, විනාශයට යන දොරටුව විශාලය. පාර ද පළල්ය. එයින් ඇතුළුවන්නෝ ද බොහෝ ය.

අනුන් විනිශ්චය නොකරන්න. ඔබ මනින මිමිමෙන්ම ඔබටත් මැන දෙනු ලැබේ.

- ඉද්ධ බයිබලය

## සතුට හොරු අරන් ගිය හැටි!

මෑත ඉතිහාසයේ අපේ රටේ වූ හයානකම යුද්ධය පසුගිය මැයි 18 වනදා අවසාන විය. අවුරුදු 30 කට ආසන්න කාලයක් විය අපේ ජන ජීවිත, අපේ රටේ බහුය. දේපළ ආදී සියළු වටිනාකම් විනාශ කළාය. එය කිසියෙක් දිනන්නට බැරි යුද්ධයක් ලෙසත්, ශ්‍රී ලංකාව පටිනානියට පත් දේශයක් ලෙසත් සලකා ඉතා අවාසනාවන්ත රට යන ලේබලය අලවා තිබිය දී නොසිතුවරු අන්දමින් ඒ පරාජයන් උසුලා සිටි කුරුමකට, ජයග්‍රහණ ගිය ඔබට, සිංහ බජය යළි ගුවනේ ලෙළ දෙවන්නට අපේ විරුධත්වට හැකිවී ය. ඒ ජයග්‍රහණයේ වටිනාකම මුදලින් මිලකරන්නට නොහැකි ය. ග්‍රන්ථ සියක් ලියා හෝ එහි ආනුභාවය වචනයෙන් විස්තර කළ නොහැකිය. ඒ ජයග්‍රහණය උදෙසා දහස් ගණනක් ජීවිත පටිනානත කළෝය. දහස් ගණනක් ආබාධිතයෝ වූහ. ඒ නිකම ඒ යුද ජය අද පිටතුන් අතර සිටින අප ජනතාවගේ ජීවිත-යේම කොටසක් බවට පත්විය. ඒ දිනුදා අප රට ඇළලි ගිය සැනසුම් සුසුම අහනවා බඹ ලොව දුක්වා දැනෙන්නට ඇතැයි සිතමි. ප්‍රීති සෝනා විශ්වයේ එනා කෙළවරටම නින්තල වූ යේය. එවැනි ආශ්වාසයක් අපේ ජීවිත කාලය තුළදී දැක්නට හැකිවීම ගැන අපි අඩම්බරවීම. සොමිනසින් කතා කළෙමු. කිරිබත් පිසූහ. කිරි-බත් එකිනෙකාට කැවූහ. නැවුන. ගැසූහ. ඒ සියළු දැක්වා දැනෙන්නට ඇතැයි සිතමි. ජීවිත ඒකරාශීව ඒ ජයග්‍රහණය උදෙසාම සියළු දුෂ්-කර්තා විඳගෙන මුහුණ දුන් නිසාමය.

ජයග්‍රහණයෙන් මාස හයක් ඉකුත් වූ අද මේ සිදුවන්නේ කුමක්ද? මේ අප බලාපොරොත්තු වූ දෙයක්ද. ඒ ස්වර්ණමය ජයග්‍රහණය පිත්තල කැල්ලක තත්වයට ඇද දමන්නට දැන් උත්සාහයක් ගන්නේ ඒ දිනුමට ඉහළම දායකත්වයක් දුන් තැනැත්තාමවම තරම් තවත් නින්දාවක් කොහි වෙන්නද? ඊටත් වඩා ත්‍රස්ත-වාදීන් මර්ධනය කළ හමුදා නායකයෙකු මාස හයකට පසු ඒ ඉතුරු ත්‍රස්තවාදීන්ගෙන් ආධාර ඉල්ලන්නට තරම් දිනවීම කොපමණ විලි ලැජ්ජා හැනි කමක්ද? එවැනිකක් ලොව කිසිම රටක හමුදා නායකයෙකු කළ බවට සඳහනක් කොහි වත් අසන්නටවත් දකින්නටවත් නැත.

යුද්ධය කෙරිගෙන යන සමයේ පිටත හා අභ්‍යන්තර සතුරන්ගෙන් අඩුවක් නොවීය. පිටත සිටි විදේශීය සතුරෝ ත්‍රස්තවාදීන්ගේ පැත්ත-ගෙන යුද්ධය නවත්වන්නටද, සාම හමුදාවක් අප රටට එවන්නටද, අපේ නායකයන් හා හමුදා නිලධාරීන් යුද අපරාධ සඳහා විනිශ්චය කරවන්නටද දැඩි මහන්සියක් ගත්හ. අභ්‍යන්තරයේ සිටින දේශීය සතුරෝ ජනතාව කුළුස්සු කරමින් හමුදාවේ විත්ත දොඩය බිඳින්නටද, හමුදා ජයග්‍රහණයන්ට නින්දා වන අයුරින් ප්‍රකාශයන් කරන්නටද වූහ. අද ඒ දේශීය සතුරෝ නිටපු ජනරාල්වරයාගේ කුළුපත ම මිතුරන්ව සිටී. ඒ කල්ලියේ කෙහෙක් කි දෙයක් යළිත් මෙහි සිහිපත් කිරීම උචිත යයි සිතමි. ඒ කියමන නම් හමුදාපතිවරයා ගැල-වීමේ හමුදාවටවත් සුදුසු නැත යන්නයි. ඒ හමුදාපතිවරයා දැන් මේ කරන්නේ ඒ වචන සැබැවක් බවට හැරවීමක් නොවේද?

## \* නව සහයෝගී ධර්මානුශාසනා \*

**නිතොපදේශයෙන්**

සංගති ශ්‍රේණි ප්‍රංඝා - ස්වකුලෙලලපකෙරි  
කුමෙණාපි පරිත්‍යක්තා - හ පුරාගන්ති තණ්ඩුල

අර්ථය : පුද්ගලයන්ගේ ස්වල්ප වූද ස්වකීය කුලයන් හා එක්වීම උතුම් වන්නේය. එය එසේමයි. දහයියා වලින් කොර කරන ලද සහල් පැල නොවේ.

තම කුල පරම්පරාව හෝ වංශපරම්පරාව හෙවත් බන්ධු (නැදූ) වර්ගයා කියන මේ කොයි ආකාරයකින් හෝ හඳුන්වන තම වර්ගයා හා එක්වීම වැඩදායක වන්නේ ය. එය උතුම් ක්‍රියාවක් වශයෙන් හඳුන්වා ඇත. මෙම පදයෙන් විස්තර කරන්නේ සමගියේ බලයයි. සමගිය ලොව ප්‍රමුඛ බලවේගයන්ගෙන් එකකි. එය සතුරෙකුට පහසුවෙන් පරාජය කළ හැකි නොවේ. සමගි බලය තුළින් බොහෝ දේ දිනිය හැකි ය.

හොඳම උදාහරණය ජාතක සාහිත්‍යයේ වටිනික ජාතකයේ එන වටුවැද්දාගේ කතාවයි. වැද්දා දැළ එලූ කල වටුවෝ කලින් කතාකරගත් පරිදි සමගිව දැල ඔසවාගෙන ගොස් ගසක රඳවා ඉන් බේරී ගියහ. ඊළඟ වතාවේ ඔවුන් අසමගිව එකිනෙකා දබර කර ගන්නට වූ විට දැල ඔසවා ගන්නට කෙනෙකු නැතිව එදා ඔවුන් වැද්දාගේ ග්‍රහණයට පහසුවෙන් අසුවිය. සියළු වටුවෝ ජීවිතකෂයට පත් වූහ.

සියළු දෙනාගේම කුඩා බලයන් එකට එකතු වූ තැන සතුරා වූව පරාජය කළ හැකි විශාල බලයක් ඇත්තේ ය. එය හරියටම ශක්තිමත් කඹයක් මෙනි. කඹය නිර්මාණය වී ඇත්තේ කුඩා කෙඳි වලිනි. ඒ කෙඳි එකක් බැගින් ගතහොත් පහසුවෙන් කඩා දැමිය හැකි ය. නමුත් එම කෙඳි එකට ගොනුණු පසු එය හස්ති රාජයෙකුට වුවද කැඩිය නොහැකි ය.

මෙම පදයෙන් උගන්වන උපමාවද කදිම එකකි. වී ඇටය පොත්ත ඉවත් නොකොට පැල කළ කල්හි එය වී සපයන ගොයම් පැලයක්ව වැඩේ. එහෙත් වී පොත්ත හෙවත් දහයියා ඉවත් කර ලැබෙන සහල් ඇටය පැළ කළහොත් එය පැල නොවේ. කවදාවත් ඉන් ගොයම් ගසක් ලබාගත නොහැකි ය. නිශ්ප්‍රයෝජන ය.

මේ උපමාව මිනිසුන් සම්බන්ධයෙන් මනාව ගැලපේ. ඇතැම් අය සිතන්නේ උසස් නිලතල බලපූවත්කාරකම් කිලු පමණින් කටයුතු සියල්ල සිදුවන බවයි. නමුත් එය එසේ නොවේ. එසේ පූච්චත්කාරකම් නැති පොඩි මිනිසාද ප්‍රයෝජනවත් කෙනෙකි. ඒ අය වැඩකට නැති අයසේ සලකා බැහැර කළ නොහැකිය. ඔවුන්ගෙන් ද ගත හැකි ප්‍රයෝජන එමට ය. වී ඇටයට දහයියා ද අවශ්‍ය වන්නායේ ය.

ජාතක සාහිත්‍යයේ එන රුක්බඩම්ම ජාතකය මේ සම්බන්ධයෙන් තවත් වැදගත් ජාතක කතාවකි. උද්‍යානයේ තැන් තැන් වල විශාල ගස් තිබුණද මහ සුළඟදී ඒවා පහසුවෙන් ඉදිරි වැටේ. එහෙත් විශාල නොවූවද එකට වෙළී පවත්නා කුඩා ගස් වැල් ගොන්න සැඩ සුළඟකදී වුවද විනාශ කළ නොහැකි ය.

තත්වයෙන් ඉහළ නොවූවද කුඩා අය තුළද යම් ශක්තියක් ඇති බව අප අමතක කළ යුතු නොවේ. එනිසා ලොකු කුඩායයි නොබෙදා සමගිය තුළින්, ශක්තිය තුළින් බොහෝ වැඩ සාදාගත හැකි ය. එකිනෙකා අතර බේදීම් ඇතිකරගෙන වෙන්ව ඉදිමින් අවැඩ සාදා ගන්නවාට වඩා වෙන්වූවත් වෙන්නම් සමගියේ රැහැණින් එකට බැඳී කටයුතු කිරීමෙන් ප්‍රාර්ථනා සඵල කරගත හැකි ය. ලොව ජාතීන් වශයෙන් ද මෙම ආදර්ශය ඉතා වැදගත් වූවකි. එනිසා හැමවිටම සමගිව කටයුතු කරන්න.

රාජකීය පත්ධිත - ශාස්ත්‍රපති

♦ පුජ්‍ය විල්මය විමලජෝති හිමි

ලන්ඩන් බොද්ධ විහාරය

The Avenue, Bedford Park, London W4 1UD




**NORMA & Co**  
Associate Solicitors

2 Queens Parade  
Green Lanes, London N8 0RD  
Tel. 020 8348 7772 / 07717173414

Any type of Visa Applications  
Car Accidents

**Colombo Office**  
Visa Applications & Any Refusals  
100/6 Rosemead Place  
Colombo 7  
Tel. 2672432 / 0777686632



♦ ඇන්ජලෝ විජේවික්‍රම (නි.ම.නි.) පියතුමා  
Sacred Heart Catholic Church  
London NW6 UK